

Gazette
officielle

^{DU}
Québec

Part

2

No. 50C

16 December 2011

Laws and Regulations

Volume 143

Summary

Table of Contents
Coming into force of Acts
Regulations and other Acts
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2011

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates *

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$189	\$166
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$258	\$223
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$258	\$223

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$9.72 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$6.87.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.31 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.87 per agate line. A minimum rate of \$190 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

1363-2011 To prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act, Coming into force of certain provisions of the Act	3653C
---	-------

Regulations and other Acts

1328-2011 Possession and sale of an animal (Amend.)	3655C
---	-------

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1363-2011, 14 December 2011

An Act to prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act (2011, c. 35)

— Coming into force of certain provisions of the Act

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act

WHEREAS the Act to prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act (2011, c. 35) was assented to on 9 December 2011;

WHEREAS section 68 of the Act provides that the provisions of the Act come into force on 9 December 2011, except sections 11 to 13, 22, 29 and 30, which come into force on the date or dates to be set by the Government, sections 42 to 45, which come into force on the same date as that to be set by the Government for the coming into force, respectively, of sections 41, 43, 44 and 46 of chapter 17 of the Statutes of 2011, sections 46 to 55, which come into force on the same date as that to be set by the Government for the coming into force of section 49 of chapter 17 of the Statutes of 2011, and section 60, which comes into force on the same date as that to be set by the Government for the coming into force of section 63 of chapter 17 of the Statutes of 2011;

WHEREAS it is expedient to set 14 December 2011 as the date of coming into force of sections 22, 29 and 30 of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT sections 22, 29 and 30 of the Act to prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act (2011, c. 35) come into force on 14 December 2011.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

1827

Regulations and others Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1328-2011, 14 December 2011

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Possession and sale of an animal — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal

WHEREAS, under paragraph 16 of section 162 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations prescribing norms and obligations respecting the transportation and possession of animals;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the possession and sale of an animal (R.R.Q., c. C-61.1, r. 23);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 November 2010 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, pars. 14 and 16)

1. The Regulation respecting the possession and sale of an animal (R.R.Q., c. C-61-1, r. 23) is amended by adding the following sections after section 3:

“**3.1.** The possession of full carcasses or any part of the brain, spinal column, eyes, retropharyngeal lymph nodes, tonsils, testicles or internal organs of cervids killed outside Québec is prohibited.

That prohibition does not apply to the following body parts:

- boneless meat;
- quarters without pieces of spinal column or head attached;
- hides and leather, tanned or with the fat removed;
- antlers without velvet;
- disinfected calvarium without meat or tissue attached;
- teeth without meat or tissue attached;
- any piece assembled by a taxidermist.

3.2. The possession of full carcasses or any part of the brain, spinal column, eyes, retropharyngeal lymph nodes, tonsils, testicles or internal organs of cervids killed in a hunting zone or subzone located within a radius of 45 kilometres of a place where a case of chronic wasting disease of cervids was detected is prohibited outside the zone or subzone where the animal was killed.

That prohibition does not apply to the body parts mentioned in the second paragraph of section 3.1.

3.3. The prohibitions provided for in sections 3.1 and 3.2 do not apply to caribou.”.

2. Section 4 is amended by replacing “1, 2 or 3” by “1, 2, 3, 3.1 or 3.2”.

3. This Regulation comes into force on 1 January 2012.

IndexAbbreviations : **A** : Abrogated, **N** : New, **M** : Modified

	Page	Comments
Conservation and development of wildlife, An Act respecting the... — Possession and sale of an animal (R.S.Q., c. C-61.1)	3655C	M
Possession and sale of an animal (An Act respecting the conservation and development of wildlife, R.S.Q., c. C-61.1)	3655C	M
To prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act, Coming into force of certain provisions of the Act (2011, c. 35)	3653C	

